

الشركة الوطنية للتبريد المركزي (ش.م.ع.) "تبريد"

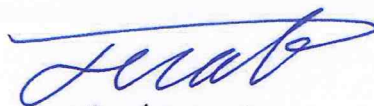
تقرير حوكمة الشركات للعام المنتهي في 31 ديسمبر 2012

مالك المستند	رئيس ادارة المخاطر والتدقيق الداخلي
راجع المستند	الرئيس التنفيذي
راجع المستند	عضو مجلس الإدارة المنتدب
اعتمد المستند	رئيس مجلس الإدارة
تاريخ الإنجاز	10/3/2013

المحتويات

الصفحة	الفهرس	القسم
3	ممارسات حوكمة الشركة	1
4	تداولات أعضاء مجلس الإدارة	2
4	تشكيل مجلس الإدارة "المجلس"	3
4	تشكيل مجلس الإدارة	3 (أ)
5	عضوية أعضاء مجلس الإدارة في شركات مساهمة عامة أخرى	3 (ب)
5	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة	3 (ج)
5	اجتماعات مجلس الإدارة في العام 2012	3 (د)
6	اختصاصات مجلس الإدارة	3 (هـ)
6	الإدارة التنفيذية	3 (و)
7	معاملات الأطراف ذات الصلة	3 (ز)
7	مدقق الحسابات الخارجي	4
7	لجنة التدقيق	5
8	لجنة الترشيحات والمكافآت	6
8	نظام الرقابة الداخلية	7
9	المخالفات في عام 2012	8
9	تنمية المجتمع المحلي والحفاظ على البيئة	9
10	معلومات عامة	10
10	سعر السهم	10 (أ)
10	ملكية الأسهم	10 (ب)
10	تملك 5% أو أكثر	10 (ج)
11	أحداث هامة	10 (د)

الملحق (1) - نبذة عن أعضاء مجلس الإدارة كما في 2012/12/31



جاسم حسين أحمد ثابت
الرئيس التنفيذي

اعتمده:


وليد المقرب المهيري
رئيس مجلس الإدارة

1. ممارسات حوكمة الشركة

إن المادة 14 من القرار الوزاري رقم (518) لسنة 2009 (القرار الوزاري 518) توجب إعداد هذا التقرير الذي وفرت صيغته هيئة الأوراق المالية والسلع برسالتها المؤرخة في 11 ديسمبر 2012. ويبين هذا التقرير امتثال تبريد بأحكام القرار الوزاري 518، ويورد بالتفصيل هيكل الحوكمة الشاملة التي أدرجتها الشركة تبعاً لذلك. يغطي هذا التقرير الفترة الممتدة من 1 يناير 2012، إلى 31 ديسمبر 2012، وتلخص الأجزاء التالية كيفية تطبيق الشركة لأحكام القرار الوزاري 518، والتزامها بتلك الأحكام.

المادة 3 تشكيل مجلس الإدارة "المجلس"

إن المسائل المتعلقة بتعيين مجلس الإدارة والأدوار المنوطة به ومسؤولياته محددة في النظام الأساسي لتبريد. يتألف المجلس من سبعة أعضاء، حسبما أقرت الجمعية العمومية العادية العامة في اجتماعها السنوي عام 2012. وقد روعي التناسب في فئات عضوية المجلس خلال عام 2012، للوفاء بالمعايير التي حددها القرار الوزاري 518 فيما يتعلق بالأعضاء غير التنفيذيين والأعضاء المستقلين. راجع القسم 3 أدناه.

المادة 4 رئيس مجلس الإدارة

ترأس سعادة وليد المقرب المهيري المجلس في عام 2012، وهو من الأعضاء غير التنفيذيين والمستقلين ويتمتع بخبرة واسعة في مجال الشركات على مستوى دولة الإمارات العربية المتحدة والعالم. حرص رئيس المجلس على المشاركة الفاعلة خلال اجتماعات المجلس والعمل بما يخدم مصالح تبريد، وذلك من خلال وضع جدول أعمال الاجتماعات والإشراف على التواصل بين أعضاء المجلس والمساهمين وتشجيع العلاقات البناءة بين أعضاء المجلس.

المادة 5 أعضاء مجلس الإدارة

يتمتع أعضاء المجلس بمهارات وخبرات متنوعة، وتتمثل مهامهم في التصرف بما يخدم المصلحة الفضلى لتبريد ومساهمتها، والتثبت من قيام الإدارة بإنشاء أنظمة وإجراءات تهدف إلى التقيد باللوائح والقوانين وبسياسات وإجراءات تبريد. يتثبت المجلس من قيام الإدارة بتزويده بالمعلومات الوافية في الوقت المناسب والتي تمكنه من اتخاذ القرارات الصائبة التي تؤثر في توجه الشركة. يشارك الأعضاء في اجتماعات المجلس لإبداء الآراء المستقلة حول القضايا الاستراتيجية والسياسات، والمحاسبة، والموارد والمبادئ السلوكية المطلوبة كما يتابعون أداء الشركة مقارنة بالأهداف الاستراتيجية الموضوعة. يقوم أعضاء المجلس سنوياً بتقديم ما يثبت استقلاليتهم وتفاصيل المناصب الهامة التي يشغلونها في الشركات والمؤسسات العامة الأخرى.

المادة 6 لجان مجلس الإدارة

قام المجلس بتشكيل اللجان الأربع التالية:

1. لجنة التدقيق

يعتبر تشكيل لجنة التدقيق إلزامياً بموجب القرار الوزاري 518. راجع التفاصيل في القسم 5.

2. لجنة الترشيحات والمكافآت

يعتبر تشكيل لجنة الترشيحات والمكافآت إلزامياً بموجب القرار الوزاري 518. راجع التفاصيل في القسم 6.

3. اللجنة المالية

تراجع اللجنة المالية وتصادق على جميع المسائل التي من شأنها أن تؤثر تأثيراً بالغاً على الموارد المالية للشركة قبل تقديمها للحصول على موافقة المجلس. ويشمل ذلك عمليات الاقتراض، وترتيبات التحوط، ودراسات الجدوى للمشاريع الهامة، وإعداد التقارير المالية والميزانيات.

4. لجنة المشاريع

تتحقق لجنة المشاريع من جدوى المشاريع وتضمن خضوعها لأعلى مستويات الحوكمة قبل تقديمها إلى مجلس الإدارة للموافقة عليها.

المادة 7 مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

يُخصّص لأعضاء المجلس بدل حضور عن كل اجتماع تجيزه المادة 34 من النظام الأساسي. كما تجيز المادة 58 من النظام الأساسي للجمعية العمومية العادية إقرار حصة من الأرباح، إلا أن هذا المخصص لم يصرف في العام 2012. راجع التفاصيل في القسم 6.

المادة 8 الرقابة الداخلية

عملاً بالمادة 8 من القرار الوزاري 518، أنشأ المجلس إدارة الرقابة الداخلية لتقديم المشورة المستقلة والموضوعية والموثوقة، فضلاً عن ضمان بيئة ضوابط داخلية للمجلس ولجنة التدقيق والإدارة العليا بهدف مساعدتهم في تأدية مهامهم والواجبات المسندة إليهم. يضمن المجلس فاعلية الضوابط الداخلية من خلال مراجعة أعمال لجنة التدقيق والتعامل مع قضايا المخاطر والتحكم بها والتأكيد على ضرورة مناقشة قضايا المخاطر والرقابة الداخلية في كل اجتماع من اجتماعات المجلس. ويضمن المجلس قيام إدارة الرقابة الداخلية بمراجعات داخلية سنوياً.

المادة 9 لجنة التدقيق

قام المجلس بتشكيل لجنة تدقيق فاعلة ويناقش القسم 5 أدناه مزيداً من المعلومات حول دور وأنشطة هذه اللجنة وتشكيلها في العام 2012.

المادة 10 مدقق الحسابات الخارجي

بناءً على توصيات لجنة التدقيق، عين مجلس الإدارة السادة/ إرنست أند يونغ مدققاً خارجياً لتبريد وذلك في اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد في عام 2012. ويتمتع المدقق الخارجي بصلاحيات واسعة لرفع التقارير إلى الجمعية العمومية والأجهزة التنظيمية. للمزيد من التفاصيل، راجع القسم 4 من هذا التقرير.

المادة 11 تفويض الإدارة

يقدم المجلس الإرشادات والتوجيهات الرامية إلى تحقيق الأهداف الاستراتيجية لتبريد، ويفوض للإدارة مهمة القيام بالأنشطة اليومية. كما يقدم المجلس أيضاً توجيهاته من خلال التفويضات التالية التي وافق المجلس عليها والتي تشكل مع تفويض السلطة إلى الإدارة:

- الخطة الاستراتيجية الخمسية؛
- سياسات تبريد المعتمدة من المجلس؛
- الميزانية السنوية؛
- مؤشرات الأداء الأساسية؛
- وثائق تفويض السلطة؛
- تقارير دورية لقياس الأداء مقارنة بالأهداف ؛ و
- بيان خطي بالمهام المطلوبة من الإدارة والمفصلة في دليل إجراءات حوكمة الشركات.

المادة 12 - حقوق المساهمين

يلتزم المجلس بالحفاظ على أعلى المعايير في ما يتعلق بالاعتراف بحقوق المساهمين. ويرد هذا الالتزام في دليل إجراءات حوكمة الشركات حيث أنشأت تبريد وسيلة للتواصل مع المساهمين وتعاقدت مع بنك أبوظبي الوطني تحقيقاً لذلك. إن الغرض من التواصل مع المساهمين ودور بنك أبوظبي الوطني في هذا الإطار هو لضمان حصول كل مساهم على التقارير المالية المطلوبة والمعلومات ذات الصلة، والإخطارات لحضور الجمعيات العمومية العادية وغير العادية، وأن توزيع الأرباح عند اعتمادها تصل إلى كل مساهم. يفصل النظام الأساسي لتبريد حقوق المساهمين في الحصول على المعلومات والتصويت والمشاركة في الاجتماعات والإطلاع على المعلومات المتعلقة بالمرشحين لعضوية المجلس.

المادة 13 - قواعد السلوك المهني

توضح مدونة قواعد السلوك المهني الخاصة بتبريد نمط السلوك الذي يتوقع المجلس أن يلتزم به موظفو تبريد في التعامل مع بعضهم البعض ومع القانون والعلاء والموردين وأصحاب المصالح والمجتمع.

2- تداولات أعضاء مجلس الإدارة

تشتمل سياسة وإجراءات الحوكمة الخاصة بتبريد على قواعد تحكم التداول في الأوراق المالية الخاصة بالشركة من قبل أعضاء المجلس وعائلاتهم المقربة بحيث لا يسمح لأي من أعضاء المجلس أو موظفي تبريد بالتداول في الأوراق المالية لتبريد أثناء فترة التعيين التي تترافق مع المسائل الحساسة قيد الإجراء أو النظر، هذا بالإضافة إلى حصول تبريد على تفاصيل التداول اليومي على أسهمها من سوق دبي المالي حيث لم يتم إخطار تبريد عن عمليات تداول لأسهمها تعود لأعضاء المجلس أو عائلاتهم المقربة على مدى فترات التعيين خلال العام 2012

تقرير حوكمة الشركات 2012

3- تشكيل مجلس الإدارة

3(أ) تأليف مجلس الإدارة

يتضمن الجدول التالي تفاصيل لأعضاء المجلس من حيث الاستقلالية والمنصب التنفيذي ومدة العضوية لعام 2012:

الاسم	المنصب	تنفيذي	مستقل	تاريخ الانتخاب
وليد المقرب المهيري	رئيس مجلس الإدارة	لا	نعم	2008
عبد الرؤوف وليد البيطار	عضو مجلس الإدارة	لا	كلا	2004
علي سعيد البادي الظاهري	عضو مجلس الإدارة	لا	نعم	2008
إبراهيم أحمد الأنصاري	عضو مجلس الإدارة	لا	نعم	2008
خالد عبدالله القبيسي	عضو مجلس الإدارة المنتدب	نعم	لا	2008
أحمد يحيى الإدريسي	عضو مجلس الإدارة	لا	نعم	2011
خالد صالح الراشدي	عضو مجلس الإدارة	لا	نعم	2011

سيتم إعادة انتخاب جميع أعضاء المجلس في العام 2014، عملاً بالنظام الأساسي لتبريد.

3(ب) عضويات أعضاء المجلس في شركات مساهمة عامة أخرى

مرفق بهذا التقرير السير الذاتية لكل أعضاء المجلس والتي تبين المناصب الهامة التي شغلها الأعضاء خلال العام 2012، بما في ذلك مناصبهم في شركات مساهمة عامة.

3(ج) مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

يكافئ أعضاء المجلس على النحو التالي:

- يتقاضى كل عضو من أعضاء المجلس بدلاً مقررًا عن حضور كل اجتماع من اجتماعات المجلس ولجانه. ويحتسب البدل وفقًا للمكان الذي يسافر منه العضو وذلك لسداد "النفقات الثرية" لقاء حضور اجتماعات المجلس؛ و
- يجوز للجمعية العمومية أن تقر مكافأة لأعضاء المجلس بنسبة تصل إلى 10%، وذلك بعد تخصيص 10% من صافي الأرباح للاحتياطي القانوني، ونسبة تصل إلى 10% للاحتياطي النظامي، وأرباح للمساهمين بما لا يقل عن 5% من رأس المال.

فيما يلي بيان بالبدلات والمكافآت المدفوعة لأعضاء المجلس في عام 2011 وعام 2012:

المجموع بالدرهم	البدلات والمكافآت
315,000	بدل حضور اجتماعات مجلس الإدارة لعام 2011
لم يتم صرف بدلات	بدل حضور اجتماعات المجلس لعام 2012
لم يتم صرف مكافآت	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة لعام 2011
7,500,000	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة لعام 2012 المصادق عليها في اجتماع الجمعية العمومية عام 2013

تقرير حوكمة الشركات 2012

3(د)

اجتماعات مجلس الإدارة في العام 2012
عقد المجلس ثمانية اجتماعات خلال العام 2012 وكما يلي:

اجتماعات مجلس الإدارة في العام 2012							
31	12	30	16	31	30	19	12
يناير	مارس	أبريل	يوليو	يوليو	أكتوبر	نوفمبر	ديسمبر

ويوضح الجدول التالي حضور كل من الاعضاء للفترة التي انتخبوا فيها لعضوية المجلس سواء بشخصهم أو من خلال توكيل:

الإسم	الاجتماعات المنعقدة	الحضور
وليد المقرب المهيري	8	8
عبد الرؤوف وليد البيطار	8	7
علي سعيد البادي الظاهري	8	6
إبراهيم أحمد الأنصاري	8	5
خالد عبدالله القبيسي	8	7
أحمد يحيى الادريسي	8	8
خالد صالح الراشدي	8	5

3(هـ)

اختصاصات مجلس الإدارة

تماشياً مع ممارسات الحوكمة السليمة، يقدم المجلس توجيهات استراتيجية إلى فريق الإدارة والعمل معها للقيام بما يلي:

1. تعيين العضو المنتدب والرئيس التنفيذي وكبار الموظفين التنفيذيين؛
2. السياسات التي تحدد المبادئ التي يتوقع المجلس من تبريد العمل في نطاقها؛
3. التفويضات المعتمدة من المجلس – فئات التوقع المعتمدة من المجلس؛
4. خطط المجلس الاستراتيجية المعتمدة مع أهداف النمو والعائدات والأرباح المطلوبة وآلية إعداد التقارير لتقييم النتائج؛
5. إدارة مخاطر وبيئة رقابة داخلية فاعلة؛
6. سلامة التقارير المالية؛
7. الإفصاح السليم والتواصل مع المساهمين؛
8. فريق إدارة متمرس من ذوي المؤهلات العالية.

تسهم العناصر المذكورة أعلاه في تحقيق بيئة الرقابة الداخلية التي يمارسها المجلس على نشاطات تبريد.

3(و)

الإدارة التنفيذية

يحدد دليل إجراءات حوكمة الشركات بوضوح الدور الذي يتطلبه المجلس من الإدارة. وتشمل المسؤوليات الأساسية للإدارة الإشراف على العمليات اليومية لنشاطات تبريد والتخطيط الإستراتيجي وإعداد الميزانيات والتقارير المالية وإدارة المخاطر.

تقرير حوكمة الشركات 2012

تتألف الإدارة التنفيذية من العضو المنتدب وثلاثة من الرؤساء التنفيذيين فيما يلي قائمة بأسماء ومناصب فريق الإدارة التنفيذية، وتواريخ تعيينهم ومكافاتهم:

المنصب	الاسم	تاريخ التعيين	أجمالي الرواتب والبدلات بالدرهم الإماراتي	مجموع المكافآت بالدرهم الإماراتي
العضو المنتدب	خالد عبدالله القبيسي	2009	لا يتقاضى راتباً	0
الرئيس التنفيذي عين في أغسطس 2012	جاسم حسين ثابت	2012	573,523	0
الرئيس التنفيذي استقال في أغسطس 2012	سوجيت س. بارهار	2009	1,982,174	2,429,199
الرئيس المالي التنفيذي	ادريان كيرشو	2011	1,108,283	600,000
رئيس إدارة المخاطر والرقابة الداخلية	ستيفن هاليداي	2009	1,144,008	0

3(ز) معاملات الأطراف ذات الصلة

لم يرد إلى علم الإدارة معلومات عن إجراء أية معاملات من قبل الأطراف ذات الصلة خلال العام 2012.

4- مدقق الحسابات الخارجي

ع عمل أرنست أند يونغ مدققاً خارجياً لحسابات تبريد منذ العام 1999، وقد أعيد تعيينه خلال اجتماع الجمعية العمومية العادية المنعقد في 16 أبريل 2013.

افتتح مكتب أرنست أند يونغ في أبوظبي في العام 1966، ولديه ما يزيد على 280 من المهنيين، بما فيهم ستة شركاء مقيمين. ويوفر أرنست أند يونغ مجموعة واسعة من الخدمات، بما في ذلك مراجعة الحسابات، والخدمات الاستشارية، وأعمال التدريب المجتمعية، والضرائب الدولية، وخدمات مخاطر الأعمال/ التدقيق الداخلي، وخدمات أمن المعلومات والتكنولوجيا لقاعدة كبيرة من العملاء، بما في ذلك المصارف التجارية والإسلامية، والمؤسسات المالية، وشركات النفط والغاز الرائدة، ومؤسسات المرافق والتصنيع، في كل من القطاعين الحكومي الخاص. نورد فيما يلي نطاق عمل مراجعة البيانات للسنة المالية لعام 2012، كما هو موضح في خطة التكلفة:

- إبداء رأي مراجعي البيانات المالية الموحدة السنوية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية؛
- إبداء رأي مراجعي البيانات المالية لجميع الشركات التابعة والزميلة لتبريد وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية؛
- مراجعة البيانات المالية الموحدة المرحلية الربع سنوية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34.

يتضمن الجدول التالي أتعاب التدقيق السنوي والربع سنوي لمجموعة شركات تبريد لعامي 2011 و2012:

الخدمات	الأتعاب بـ درهم الإمارات
تدقيق حسابات 2011	665,460
تدقيق حسابات 2012	665,460

قدم أرنست أند يونغ كذلك استشارات مالية وضريبية خلال العام بلغت قيمتها 217,693 درهم: بالإضافة إلى خدمات استشارية قدمها برايس ووترهاوس كوبرز لتبريد في العام 2012، تتعلق بتقييم مخاطر تكنولوجيا المعلومات.

5- لجنة التدقيق

يحدد ميثاق لجنة التدقيق المعتمد من مجلس الإدارة دور اللجنة الذي يشمل:

- تقديم المشورة إلى المجلس حول التعاقد مع مدقق الحسابات الخارجي؛
- إقرار الحسابات ربع السنوية والسنوية بعد النظر في سياسات ومعايير المحاسبة والافتراضات والأحكام والتقدير بالفوائين وأية مسائل هامة أو غير اعتيادية؛
- تقييم مستمر لأنظمة الرقابة الداخلية وإدارة المخاطر؛
- النظر في النتائج التي يتوصل إليها المدقق الداخلي وتقديم التوصيات بشأنها؛
- وضع الإجراءات التي تسمح للموظفين بطرح المسائل التي تتعلق بالرقابة الداخلية أو التقارير المالية؛ و
- رفع تقارير إلى المجلس حول أنشطة لجنة التدقيق

يوضح الجدول التالي عضوية لجنة التدقيق خلال العام 2012:

الأعضاء	المنصب	حالة العضوية
خالد صالح الراشدي	رئيس اللجنة	مستقل وغير تنفيذي
أحمد يحيى الإدريسي	عضو	مستقل وغير تنفيذي
عبد الرؤوف وليد البيطار	عضو	غير مستقل وغير تنفيذي
أحمد ذهبية	عضو	مستقل

عقدت لجنة التدقيق ستة اجتماعات خلال العام 2012، كما يلي:

اجتماعات لجنة التدقيق خلال العام 2012					
30 يناير	11 مارس	23 أبريل	31 يوليو	24 سبتمبر	20 نوفمبر

يوضح الجدول التالي حضور الأعضاء للفترة التي انتخبوا فيها لعضوية اللجنة سواء بشخصهم أو من خلال توكيل:

الأعضاء	عدد الاجتماعات	الحضور
أحمد يحيى الإدريسي	6	5
خالد صالح الراشدي	6	6
عبد الرؤوف وليد البيطار	6	4
أحمد ذهبية*	6	4

إن السيد/ أحمد ذهبية لا يشغل منصبا في مجلس إدارة تبريد وليس أحد موظفيها.

6 – لجنة الترشيحات والمكافآت

تتولى لجنة الترشيحات والمكافآت مساعدة المجلس في إدارة فاعلة لشؤون الموارد البشرية والمكافآت. وتشمل المسؤوليات الرئيسية للجنة المحددة في ميثاق اللجنة المعتمد من المجلس:

- التحقق من استمرار استقلالية أعضاء المجلس المستقلين؛
- الإشراف على الترشيح لعضوية مجلس الإدارة؛
- مراجعة السياسات والإجراءات الخاصة بالموارد البشرية؛
- صياغة ومراجعة سنوية لإطار وسياسة واسعة النطاق لمنح المكافآت وشروط التوظيف وتعديلاته والمزايا والبدلات والمعاشات التقاعدية والإكراميات والتقاعد المبكر والعمالة الزائدة لكل من أعضاء المجلس وموظفي تبريد؛
- ضمان وجود الخطط المناسبة لإحلال الموظفين على المستويات التنفيذية العليا؛

تقرير حوكمة الشركات 2012

- مراجعة تعيين وإنهاء خدمات موظفي الإدارة العليا والموافقة عليها؛
- مراجعة وتقديم التوصية إلى المجلس بشأن مكافأة أعضاء مجلس الإدارة.

يوضح الجدول التالي عضوية لجنة الترشيحات والمكافآت خلال العام 2012:

الأعضاء	المنصب	نوع العضوية
علي سعيد البادي الظاهري	رئيس اللجنة	مستقل وغير تنفيذي
عبد الرؤوف وليد البيطار	عضو	غير مستقل وغير تنفيذي
أحمد يحيى الإدريسي	عضو	مستقل وغير تنفيذي

يوضح الجدول التالي تواريخ اجتماعات اللجنة خلال العام 2012:

اجتماعات لجنة الترشيحات والمكافآت خلال العام 2012		
18 يناير	23 مايو	13 ديسمبر

يوضح الجدول التالي تواريخ اجتماعات لجنة الترشيحات والمكافآت خلال العام 2012 وحضور الأعضاء للفترة التي انتخبوا فيها لعضوية اللجنة:

الأعضاء	عدد الاجتماعات	الحضور
علي سعيد البادي الظاهري	3	3
عبد الرؤوف وليد البيطار	3	0
أحمد يحيى الإدريسي	3	3

7- نظام الرقابة الداخلية

عملاً بالمادة 8 من القرار الوزاري 518، أنشأ المجلس إدارة الرقابة الداخلية بهدف تقديم المشورة المستقلة والموضوعية والموثوقة، فضلاً عن ضمان بيئة رقابية داخلية للمجلس ولجنة التدقيق والإدارة العليا لمساعدتهم في الاضطلاع بمهامهم وواجباتهم. ويقر مجلس الإدارة بمسؤوليته عن المراجعة الدورية لنظام الرقابة الداخلية للشركة وعن فعاليتها.

تتبع إدارة الرقابة الداخلية إلى المجلس وتعمل تحت إشراف لجنة التدقيق، مما يتيح لها العمل باستقلالية وموضوعية. ويتمثل دورها في مساعدة الإدارة العليا في الوفاء بمسؤولياتها والعمل على ما يلي:

- اعتماد نموذج ممارسة الحوكمة الرشيدة؛
- تطوير بيئة راسخة للرقابة الداخلية؛
- التعرف إلى المخاطر وإدارتها؛ و
- التقيد بالقوانين والأنظمة والسياسات.

يترأس مهام إدارة الرقابة الداخلية رئيس إدارة المخاطر والتدقيق الداخلي الدكتور/ ستيفن هاليداي، الذي يتمتع بخبرة تناهز الأربعين عاماً في الشؤون المالية والمحاسبة والقانون والتدقيق الداخلي وإدارة المخاطر والحوكمة، ويعاونه مدير تدقيق داخلي من ذوي الخبرة، ويتولى أيضاً مسؤولية إنشاء إدارات مماثلة في دول أخرى. كما أنه ولاغراض القرار الوزاري رقم 518، يشغل رئيس إدارة المخاطر والتدقيق الداخلي أيضاً منصب "ضابط الامتثال".

أنجزت إدارة الرقابة الداخلية المراجعة السنوية في يناير 2012، وذلك عملاً بالمادة 8 من القرار الوزاري 518. أوفى المجلس بمسؤولياته تجاه الرقابة الداخلية للعام 2012، من خلال مراجعة الأداء في إدارة المخاطر، ومناقشة شؤون الرقابة في اجتماعات المجلس، بالإضافة إلى مراجعة التقارير المفصلة الصادرة عن لجان المجلس.

تقرير حوكمة الشركات 2012

8- المخالفات في العام 2012

يتطلب هذا التقرير بياناً بالامتثال يصدره المجلس، علماً بأن تبريد امتثلت لأحكام القرار الوزاري 518 بشأن ضوابط الحوكمة ومعايير الانضباط المؤسسي فيما عدا التالي:

الإشارة	المتطلبات	ملاحظات
المادة 3(6)	يجتمع "مجلس الإدارة" مرة على الأقل كل شهرين	على الرغم من أن المجلس عقد ثمانية اجتماعات في العام 2012، أي بمعدل اجتماع كل شهر ونصف، غير أنه من الناحية الفعلية لم يجتمع المجلس في شهري مايو ويونيو

9- تنمية المجتمع المحلي والحفاظ على البيئة

قامت تبريد بوضع مدونة قواعد السلوك المهني التي تتضمن المسؤولية الاجتماعية للشركات والتي تحدد القوانين الداخلية والمتطلبات لما يلي:

- مدفوعات غير سليمة؛
- سوء سلوك السوق؛
- منع الاحتيال، وغسيل الأموال؛
- الترفيه والهدايا؛
- العمل مع أصحاب المصلحة والموردين والحكومة؛
- خدمة المجتمع؛ و
- الاستدامة

تلتزم تبريد بجميع القوانين البيئية ومعايير السلامة المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة، بموجب تصاريح محددة من هيئات البيئة في كل إمارات الدولة. كما أن تبريد حاصلة على الشهادات التالية من المنظمة الدولية لتوحيد المقاييس والتي تم تجديدها عام 2012 لمدة ثلاث سنوات قادمة:

- ISO 14001:2004 نظام إدارة البيئة
- ISO 9001:2008 نظام إدارة الجودة
- 18001:2007 OHSا نظام إدارة السلامة والصحة المهنية

أما فيما يتعلق بإطلاق المياه الملوثة والانبعاثات في الهواء، تحصل تبريد على تصاريح لهذه الإطلاقات من البلديات المعنية بعد التعهد بمراقبة بعض المتطلبات المحددة مثل معدل الحموضة والموصلية. ويتم الحصول على هذه التصاريح أثناء تشييد المشروع من خلال هيئة البيئة أو أي وكالة مماثلة لها في كل إمارة، وتكون هذه التصاريح عادة قابلة للتجديد سنوياً، كما تقدم تبريد إلى بيئة أبوظبي نتائج المياه المعالجة لكل محطة على أساس ربع سنوي.

- أنجزت تبريد برنامج إعادة تدوير المواد الخام الذي تتمثل أهدافه الرئيسية في:
- التقليل إلى الحد الأدنى/الحد من مواد النفايات باستخدام إدارة النفايات؛
 - التخلص من مواد النفايات من المكاتب وغرف المحطات؛ و
 - دعم الحاجة إلى حماية البيئة.
- وينطبق هذا البرنامج على جميع غرف محطات ومشاريع ومكاتب تبريد.

تأخذ تبريد على عاتقها ضمان تقديم خدمات بكفاءة عالية وجودة ومصداقية لكونها شركة مرافق مسؤولة عن توفير خدمة أساسية للمجتمع للحفاظ على راحته ورفاهيته، لذلك فإننا نولي اهتماماً بالغاً لعلاقتنا بالمجتمع المحلي ولا ندخر جهداً في سبيل تعزيز هذه العلاقة.

تسعى تبريد من وقت لآخر وكجزء من مشاركتها في المجتمع، وعندما يكون ذلك متاحاً، إلى رعاية مختلف الأنشطة التي تعود بالفائدة على المجتمع. وقد تنوعت رعاية الأنشطة في السابق بين التبرع بالدم وحملات التنظيف. وتشتمل معايير القرار للمشاركة في رعاية أي نشاط (على سبيل المثال لا الحصر) على الفائدة التي نعتقد بأنها تضيف للمجتمع، والتمويل المتاح، ومدى ملائمة تلك الرعاية لتبريد.

تحدد مدونة قواعد السلوك المهني إطار العمل والقيم والمبادئ والمعايير التي نتوقع من جميع موظفينا التقيد بها عند التعامل مع الموردين والمعملاء والمقاولين والمصادر الخارجية الأخرى، وكذلك عند التعامل مع الزملاء والشركات التابعة لتبريد، والفروع والإدارات الداخلية.

10- معلومات عامة

10(أ) سعر السهم

يوضح الجدول التالي سعر السهم الاعلى والأدنى لكل شهر خلال عام 2012، بالإضافة إلى مؤشر السوق ومؤشر القطاع:

أشهر	سعر السهم (بالدرهم الاماراتي)		مؤشر السوق	مؤشر القطاع	سعر الإغلاق
	الأعلى	الأدنى			
يناير	0.55	0.39	1436	196	0.54
فبراير	1.41	0.53	1730	510	1.41
مارس	2.36	1.36	1649	564	1.56
أبريل	1.63	1.08	1631	466	1.29
مايو	1.39	1.16	1471	434	1.20
يونيو	1.30	1.14	1452	427	1.18
يوليو	1.29	1.17	1543	455	1.26
أغسطس	1.32	1.21	1548	441	1.22
سبتمبر	1.33	1.21	1579	463	1.28
أكتوبر	1.32	1.24	1620	448	1.24
نوفمبر	1.27	1.16	1608	434	1.20
ديسمبر	1.25	1.18	1623	437	1.21

المصدر: سوق دبي المالي

10(ب) ملكية الأسهم

يوضح الجدول التالي نسب ملكية الأسهم كما في 31 ديسمبر 2012:

الجنسية	نسبة الملكية	أفراد	شركات	حكومة	مؤسسات	بنوك
عرب	12.4%	2,995	10	0	0	2
دول مجلس التعاون	21.3%	2,202	24	0	0	11
إماراتيون	59.9%	15,505	64	2	17	5
آخرون	6.5%	1,979	27	0	0	2

المصدر: سوق دبي المالي

تقرير حوكمة الشركات 2012



10(ج) تملك 5% أو أكثر
فيما يلي جدول بأسماء المساهمين الذين يملكون 5% أو أكثر من رأس المال كما في 31/ ديسمبر 2012:

نسبة التملك	أسم الشركة
16.24%	الشركة العربية لتنمية المياه والطاقة Arab Company for Water & Power Development
14.81%	شركة المبادلة للتنمية Mubadala Development Company
12.42%	شركة الاستثمارات العامة - المنطقة الحرة General Investment FZE

المصدر: سوق دبي المالي

10(د) أحداث هامة

- وافق المجلس في تاريخ 8 أغسطس 2012 على استقالة السيد/ سوجيت أس بارهار، الرئيس التنفيذي السابق وتعيين السيد جاسم حسين ثابت خلفاً له.
- قامت شركة إنترنتك في تاريخ 6 أغسطس 2012 بتجديد الشهادات التالية لمدة ثلاث سنوات:
 - 9001:2008 ISO (إدارة الجودة)
 - 14001:2004 ISO (إدارة البيئة)
 - 18001:2007 OHSA (إدارة السلامة والصحة المهنية)
- وافق المجلس في تاريخ 26 ديسمبر 2012 على تحويل المبالغ غير المدفوعة بموجب تسهيلات القرض الثانوي المؤرخ في 31 مارس 2011 والذي أبرم مع شركة المبادلة المالية القابضة (ذ.م.م.) إلى سندات إلزامية التحويل. بلغ إجمالي قيمة هذه السندات الجديدة 1,131,602,200.50 مليار درهم، وقد أصدرت لصالح شركة المبادلة المالية القابضة (ذ.م.م.) بتاريخ 31 ديسمبر 2012.

الملحق رقم (1)

السير الذاتية لأعضاء مجلس الإدارة كما في ديسمبر 2012

وليد المقرب المهيري
رئيس مجلس الإدارة

يشغل وليد المقرب المهيري منصب الرئيس التشغيلي لشركة المبادلة للتنمية، كما يشغل عضوية مجلس الاستثمار في الشركة. وهو يترأس حالياً مجلس إدارة شركة الياه سات، ومبادلة انفراستركشر بارتنرز، وشركة استثمار التكنولوجيا المتطورة، ومستشفى كليفلاند كلينك أبوظبي. ويشغل أيضاً منصب نائب رئيس مجلس إدارة شركة بيباجو أيرول للصناعات، وهو عضو مجلس إدارة في شركة إيه إم دي، وشركة المعبر، وشركة الإمارات للاتصالات المتكاملة (دو)، وشركة جلوبل فاوندريز، وشركة أبوظبي لطاقة المستقبل (مصدر) وشركة الطموح للاستثمارات. يحمل المهيري شهادة ماجستير من جامعة هارفارد في الولايات المتحدة، وبكالوريوس علوم في الخدمة الخارجية من جامعة جورج تاون في الولايات المتحدة.

خالد عبدالله القبسي
عضو مجلس الإدارة المنتدب

يشغل خالد عبدالله القبسي منصب المدير التنفيذي لوحدة الموارد البشرية في شركة المبادلة للتنمية كما يشغل عضوية مجلس الاستثمار في مبادلة. كما يترأس القبسي مجلس إدارة الشركة الوطنية للضمان الصحي (ضمان) وشركة مبادلة براميركا للاستثمار العقاري وهو عضو مجلس إدارة في عدد من الشركات تشمل شركة دار التمويل وشركة أبوظبي لإدارة رياضة السيارات وهيئة الصحة - أبوظبي. القبسي حاصل على شهادة بكالوريوس في الإدارة المالية والتشغيلية من جامعة بوسطن الأمريكية، ويحمل درجة الماجستير في العلوم من جامعة جورج واشنطن في الولايات المتحدة، بالإضافة إلى حصوله على العضوية في معهد المحللين الماليين المعتمدين (CFA) في عام 2003.

علي سعيد البادي
عضو مجلس الإدارة

يشغل علي سعيد البادي منصب العضو المنتدب، عضو مجلس إدارة شركة أبوظبي للموانئ، الجهة المطورة والمنظمة لعمل الموانئ والمناطق الصناعية في أبوظبي. وهو أيضاً عضو مجلس إدارة منظمة الهلال الأحمر في دولة الإمارات العربية المتحدة. قضى البادي أكثر من 20 عاماً في مجموعة شركات بترول أبوظبي الوطنية (أدنوك)، شغل خلالها منصب رئيس مجلس إدارة وعضو في مجلس إدارة عدد من شركات (أدنوك). وكان البادي ممثل دولة الإمارات العربية المتحدة في منظمة (أوبك) بين عامي 1987 - 1998. يحمل البادي شهادة بكالوريوس في العلوم الإدارية من جامعة إنديانا في الولايات المتحدة الأمريكية.

إبراهيم أحمد الأنصاري
عضو مجلس الإدارة

يشغل إبراهيم أحمد الأنصاري منصب مدير عام شركة دولفين للطاقة في دولة الإمارات العربية المتحدة منذ أكتوبر 2007. وقبل انضمامه لشركة دولفين للطاقة في أكتوبر 2003 في منصب نائب الرئيس التنفيذي لشؤون المشاريع، عمل الأنصاري مديراً عاماً لشركة الاتحاد للماء والكهرباء آنذاك والتي تم دمجها في هيئة مياه وكهرباء أبوظبي. عمل الأنصاري لمدة 18 عاماً بشركة بترول أبوظبي الوطنية (أدنوك)، وهو عضو مجلس إدارة في شركة الإمارات للألمنيوم ((إيمل). الأنصاري حاصل على شهادة بكالوريوس في الهندسة الكهربائية من جامعة لويزيانا للتكنولوجيا بالولايات المتحدة الأمريكية.

الملحق رقم (1) – تابع.....

خالد صالح الراشدي
عضو مجلس الإدارة

يشغل خالد صالح الراشدي منصب مستشار أول لوحدة الصناعة في شركة المبادلة للتنمية، وسبق أن شغل مناصب رفيعة في عدد من كبرى المشاريع الحكومية في أبوظبي، وهو حالياً رئيس مجلس إدارة شركة ياس لليخوت وعضو في مجالس إدارة شركة الخدمات والحلول التوربينية وشركة أبوظبي لبناء السفن وجيانج سو سويادي تان ساي المحدودة. ويحمل الراشدي شهادة بكالوريوس في إدارة الأعمال اختصاص مالية وتسويق من جامعة كولورادو في الولايات المتحدة الأمريكية.

عبد الرؤوف البيطار
عضو مجلس الإدارة

عبد الرؤوف البيطار الرئيس التنفيذي لمجموعة مصانع مياه المنهل ونستله في السعودية، كما يشغل عضوية العديد من مجالس إدارة الشركات في الشرق الأوسط منها: مصنع الشرق الأوسط للكابلات المتخصصة (مسك)، الشركة العربية لتنمية المياه والطاقة (أكوا باور)، مصنع الينابيع للمربطات، مصنع الشرق الأوسط للقالب والبلاستيك، شركة مجموعة العزل الخليجية، مجموعة شركات شاكرا ومصنع إل جي - شاكرا. يحمل البيطار درجة بكالوريوس علوم في الهندسة المدنية من جامعة سيركيوز في نيويورك بالولايات المتحدة الأمريكية.

أحمد يحيى الإدريسي
عضو مجلس الإدارة

يشغل أحمد يحيى الإدريسي منصب المدير التنفيذي لوحدة الصناعة في شركة المبادلة للتنمية. وقبل انضمامه إلى مبادلة، كان الإدريسي شريكاً في "مكنزي وشركاه" حيث ترأس فرع أبوظبي وفرع الاستثمار الرئيسي. كما يشغل الإدريسي عضوية مجلس الاستثمار في مبادلة، وعضوية مجالس إدارة الشركات التالية: شركة الإمارات للألمنيوم (إيمال)، وشركة (إيه إم دي)، وشركة "اس إم إن بركاء" للطاقة، وشركة الرسيل للطاقة، وشركة جيانج سو سويادي تان ساي المحدودة. يحمل الإدريسي شهادة البكالوريوس في الهندسة الصناعية من كلية باريس المركزية، وهو حاصل على شهادة ماجستير علوم في الهندسة الميكانيكية من معهد ماساتشوستس للتكنولوجيا بالولايات المتحدة الأمريكية.